

Zam Kev Qhaj Kev Tiv Tauj

Cov lus qhia ib kauj ruam zuj zus los tswj
koj lub teeb kom cياج twj ywm

1. **Hu rau koj qhov chaw hluav taws xob.** Tsis txhob ncuu los sis zam kev ceeb toom txog kev kaw.
2. **Teeb tsa ib txoj phiaj xwm them nqi.** Chaw siv hluav taws xob yuav tsum tau xav txog koj qhov teeb meem nyiaj txiag thaum teeb tsa ib txoj phiaj xwm los them cov nuj nqis dhau losuas tseem tshuav tsis tau them.
3. **Hu rau Pawg Thawj Coj Saib Xyuas Pej Xeem Hluav Taws Xob Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Cov Neeg Siv Hluav Taws Xob** (CAO) yog tias koj tuaj yeem tsis tuaj yeem pom zoo nrog koj cov nqi hluav taws xob ntawm txoj phiaj xwm them nqi. CAO yuav ua tus neeg nruab nrab los sib tham ntawm koj thiab lub chaw hluav taws xob los ua ib txoj phiaj xwm kom tsim nyog rau koj cov peev nyiaj hauv tsev.
4. **Thov rau Kev Pab Hluav Taws Xob.** Yog tias koj tsim nyog, koj tuaj yeem siv nyiaj los them cov nuj nqis dhau los uas tseem tshuav thiab txiav cov nqi tawm ntawm koj daim nqi txhua hli. Thov hauv oos lais los sis thov daim ntawv thov hauv oos lais ntawm mn.gov/energyassistance
5. **Saib seb koj qhov chaw hluav taws xob puas muaj cov khoos kas pab cuam nqi qis.** Yog tias koj tsim nyog tau txais Kev Pab Hluav Taws Xob, koj tuaj yeem tsim nyog tau txais rau cov khoos kas pab cuam uas muab los ntawm koj lub chaw hluav taws xob kom txo koj cov nqi them txhua hli.
6. **Saib rau cov khoos kas pab cuam thiab cov koom haum ntxiv** los them rau cov nqi ntawm koj cov nqi hluav taws xob. Qee lub koom haum yuav txiav txim rau hauv:
 - Tub Rog Av Loj
 - Kev Pab Cuam Hauv Cheeb Tsam Nroog
 - Lub tsev teev ntuj
 - Cov Chaw Hauj Lwm Pab Cuam Rau Zej Zog
 - Kev Pab Cuam Rau Tub Kawm Ntawv

Mus saib rau cubminnesota.org/shutoff yog xav paub ntxiv.

Zam Kev Qhaj Kev Tiv Tauj

Cov lus qhia ib kauj ruam zuj zus los tswj
koj lub teeb kom cياج twj ywm

1. **Hu rau koj qhov chaw hluav taws xob.** Tsis txhob ncuu los sis zam kev ceeb toom txog kev kaw.
2. **Teeb tsa ib txoj phiaj xwm them nqi.** Chaw siv hluav taws xob yuav tsum tau xav txog koj qhov teeb meem nyiaj txiag thaum teeb tsa ib txoj phiaj xwm los them cov nuj nqis dhau losuas tseem tshuav tsis tau them.
3. **Hu rau Pawg Thawj Coj Saib Xyuas Pej Xeem Hluav Taws Xob Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Cov Neeg Siv Hluav Taws Xob** (CAO) yog tias koj tuaj yeem tsis tuaj yeem pom zoo nrog koj cov nqi hluav taws xob ntawm txoj phiaj xwm them nqi. CAO yuav ua tus neeg nruab nrab los sib tham ntawm koj thiab lub chaw hluav taws xob los ua ib txoj phiaj xwm kom tsim nyog rau koj cov peev nyiaj hauv tsev.
4. **Thov rau Kev Pab Hluav Taws Xob.** Yog tias koj tsim nyog, koj tuaj yeem siv nyiaj los them cov nuj nqis dhau los uas tseem tshuav thiab txiav cov nqi tawm ntawm koj daim nqi txhua hli. Thov hauv oos lais los sis thov daim ntawv thov hauv oos lais ntawm mn.gov/energyassistance
5. **Saib seb koj qhov chaw hluav taws xob puas muaj cov khoos kas pab cuam nqi qis.** Yog tias koj tsim nyog tau txais Kev Pab Hluav Taws Xob, koj tuaj yeem tsim nyog tau txais rau cov khoos kas pab cuam uas muab los ntawm koj lub chaw hluav taws xob kom txo koj cov nqi them txhua hli.
6. **Saib rau cov khoos kas pab cuam thiab cov koom haum ntxiv** los them rau cov nqi ntawm koj cov nqi hluav taws xob. Qee lub koom haum yuav txiav txim rau hauv:
 - Tub Rog Av Loj
 - Kev Pab Cuam Hauv Cheeb Tsam Nroog
 - Lub tsev teev ntuj
 - Cov Chaw Hauj Lwm Pab Cuam Rau Zej Zog
 - Kev Pab Cuam Rau Tub Kawm Ntawv

Mus saib rau cubminnesota.org/shutoff yog xav paub ntxiv.

Call-In Energy Bill Consultations

CUB offers individual energy bill consultations to anyone in Minnesota free of charge. The average household saves \$150 in the first year. Households with higher energy bills can save much more.

You provide copies of your natural gas and electric bills, and CUB's expert staff will provide personalized recommendations about:

- ways to reduce energy consumption,
- programs and rebates,
- income-based assistance.



You can bring any questions or concerns about your household energy bills.

A consultation can be done via phone or video call, and it takes about 30 minutes.

Schedule a consultation today.

Contact us at info@cubminnesota.org

or at 651-300-470.



CITIZENS UTILITY BOARD
Empowering Minnesota Consumers

Call-In Energy Bill Consultations

CUB offers individual energy bill consultations to anyone in Minnesota free of charge. The average household saves \$150 in the first year. Households with higher energy bills can save much more.

You provide copies of your natural gas and electric bills, and CUB's expert staff will provide personalized recommendations about:

- ways to reduce energy consumption,
- programs and rebates,
- income-based assistance.



You can bring any questions or concerns about your household energy bills.

A consultation can be done via phone or video call, and it takes about 30 minutes.

Schedule a consultation today.

Contact us at info@cubminnesota.org

or at 651-300-470.



CITIZENS UTILITY BOARD
Empowering Minnesota Consumers